

CANNETELLA  
TRATTENEMIENTO PRIMMO  
DE LA IORNATA TERZA

Cannetella non trova marito che le dia a l'omore, ma lo peccato suo la fa 'ncappare 'n mano a n'uerco che le da mala vita; ma da no chiavettiero vassallo de lo patre è liberata.

*«È mala cosa, signure, a cercare meglio pane che de grano, perché se vene a termene de desiderare chello che s'è iettato, devenno la perzona contentarese de l'onesto, che chi tutto vole tutto perde e chi cammina 'ncoppa a le cimme de l'arvole ha tanta pazzia 'ncoppa la chiricoccola quanto pericolo sotta le carcagne, comme se vedde a na figlia de re, che sarrà materia de lo cunto che v'aggio a dicere.*

Era na vota lo re de Bello Puoio, c'aveva chiù desiderio de fare razza che non hanno le portarobbe che se facciano assequie pe raccogliere cera. Tanto che fece vuto a la dea Scerenga, che le facesse fare na figlia, ca le voleva mettere nomme Cannetella, pe memoria ca s'era straformata 'n canna e tanto pregaie e strapregaie, che, recevenno la grazia, avuta da Renzolla la moglie na bella squacquara, le mese lo nomme c'aveva 'mprommisso.

La quale cresciuta a parme e, fatto quanto a na pertecca, le disse lo re: «Figlia mia, già s'è fatta, lo cielo te benedica, quanto na cercola e s'è a buon tempo d'accompagnarete co no maretiello merdevolesse de ssa bella facce, pe mantenere la ienimma de la casa nostra. Perzò, volenno te bene quanto a le visciole e desideranno lo gusto tuo, vorria sapere che razza de marito vorrisse: che sciorte d'ommo te darria a l'omore? lo vuoi letterummeco o sparteggiacco? guagnonciello o de tempo? morrascato o ianco e russo? lungo ciavano o streppone de fescena?

---

stritto 'n cintura o tunno comm'a boie? tu sciglie e io me 'nce fermo».

Cannetella, che sentette ste larghe afferte, reingraziano lo patre le disse ca aveva dedecato la vergenetate soia a Diana, né voleva pe nesciuno cunto strafocarese co lo marito. Co tutto chesso, pregata e strapregata da lo re, disse: «Pe no mostrareme 'nsamorata a tanto ammore me contento de fare le boglie vostre, puro che me sia dato ommo tale che non ce ne sia chiù pe lo munno».

Lo patre, sentuto chesto, co n'allegrezza granne se pose da la matina a la sera a la fenestra affacciato, squattranno, mesuranno e scannaglianno tutte chille che passavano pe la chiazza. E, passanno certo ommo de bona grazia, disse lo re a la figlia: «Curre, affacciate Cannetella, e vide si chisso è a misura de le boglie toie!». Ed essa facennolo saglire, le fecero no bellissemu banchetto, dove 'nce fu quanto se poteva desiderare e, magnanno magnanno, cadette a lo zito da la vocca n'ammennola, che calatose 'n terra l'auzaie destramente, mettennola sotta a lo mesale; e, scomputo lo mazzecatorio, se ne iette. E lo re disse a Cannetella: «Comme te piace lo zito, vita mia?». Ed essa: «Squagliamillo da 'nante sto grisolaffio, pocca n'ommo granne e gruosso comm'ad isso non se doveva lassare scappare n'ammennola da la vocca!».

Lo re, sentuto chesto, tornaie ad affacciarese n'otra vota e, passanno n'altro de buono taglio, chiammai la figlia, pe 'ntennere si le avesse grazia chist'altro. E, responnenno Cannetella che lo facesse saglire, fu chiamato ad auto e fattole n'altro commito; comme fu scomputo lo magnare e iutosenne chillo ommo, addemannaie lo re a la figlia se le piaceva. La quale disse: «E che ne voglio fare de sto scuro cuorpo? lo quale deveva a lo manco portare cod isso no paro de serveture pe levarele lo ferraiuolo da cuollo».

«S'è cossì, è pasticcio», disse lo re, «cheste so' scuse de male pagatore e tu vai cercando leppole pe non me

dare sto gusto. Perzò resuorvete ca te voglio maretare e trovare radeca vastante da fare sguigliare la soccessione de la casa mia».

A ste parole 'nfomate respose Cannetella: «Pe ve la dire, signore tata, fora de li diente, e comme la sento, vui zappate a lo maro e facite male lo cunto co le deta, perché non me soggecarraggio maie ad ommo vevente, si non averrà la capo e li diente d'oro». Lo re negrecato, vedенno la figlia co la capo tosta, fece iettare no banno, che chi s'asciasse a lo regno suo secunno lo desederio de la figlia se facesse 'nante, ca le darria la figlia e lo regno.

Aveva sto re no gran nemico chiamato Shioravante, lo quale non poteva vedere pinto a no muro, che, sentuto sto banno, ped essere no bravo nigromanto fece venire na mano de chille arrasso sia, commannannole che le facessero subeto la capo e li diente d'oro. A lo quale resposero che con gran forza l'averriano fatto sto servizio, ped essere cosa stravagante a lo munno, ca chiù priesto l'averriano dato le corna d'oro comme cosa chiù osetata a lo tempo d'oiè; co tutto chesto, sforzate da li 'nciarme e percante, facettero quanto voleva.

Lo quale, vistose la capo e li diente de vintequattro carate, passaie pe sotto le feneste de lo re, lo quale, visto chillo che ieva propio cercanno, chiammaie la figlia, che subeto vedennolo disse: «Ora chisto è isso, né porria essere meglio si me l'avesse 'mpastato co le mano meie!». E, volennose auzare Shioravante pe iresenne, lo re le disse: «Aspetta no poco, frate, comme sì caudo de rene! pare che stinghe co lo pigno a lo iodio, e c'agge lo argento vivo dereto e lo spruocolo sotto la codola! chiano, ca mo te do bagaglie e gente pe accompagnare a te ed a figliama, che voglio che te sia mogliere». «Ve rengrazio», disse Shioravante, «non c'è de che, vasta schitto no cavallo, quanto me la schiaffo 'n gropa, ca a la casa mia non mancano serveture e mobeles quanto l'arena».

---

E, contrastato no piezzo, all'utemo Shioravante la venze e, postala 'n groppa a no cavallo, se partette.

E la sera, quando da lo centimmo de lo cielo se levano li cavalle russe e se 'nce metteno li vuoe ianche, arrivato a na stalla dove manciavano cierte cavalle 'nce fece trasire Cannetella, dicennole: «Stà 'n cellevriello: io aggio da dare na scorzeta fi' a la casa mia dove 'nce vonno sette anne ad arrevarence; perzò avierte ad aspettareme drinto sta stalla e non scire né farete vedere da perzona che viva, ca te ne faccio allecordare mentre s'ì viva e verde». A lo quale respose Cannetella: «Io te songo soggetta e farraggio lo commannamento tuo pe fi' a no fenocchio; ma vorria sapere schitto che cosa me lasse pe campare fra sto miezo». E Shioravante leprecaie: «Te vastarrà chello che resta de biava a sti cavalle».

Considera mo che core fece la negra Cannetella e si iastemmaie l'ora e lo punto che ne fu parola e, restanno fredda e ielata, se faceva autrotanto pasto de chianto quanto le mancava lo civo, mardecenno la sciorte e desgrazianno le stelle, che l'avessero arredotta da lo palazzo reale a la stalla, da li sproffumme a lo fieto de lo letamme, da li matarazze de lana varvaresca a la paglia e da li buone muorze cannarute a la remmasuglia de li cavalle. La quale vita stentata passaie na mano de mise, ch'era dato da magnare la biava a li cavalle e non se vedeva da chi e lo relievo de la tavola sostentava lo corpo suo.

Ma 'n capo de tanto tempo, affacciannose pe no pertuso vedde no bellissimo giardino, dov'erano tante spalere de cetrangole, tante grotte de cetra, tante quatre de shiure e piede de frutte e pergole d'uva, che era na gioia a vedere; pe la quale cosa le venne golio de na bella pigna d'anzolia c'aveva allommata e disse fra se stessa: «Voglio scire guatto guatto a zeppoliarenella e vengane chello che venere vole e cada lo cielo: che pò essere mai da cà a ciento anne? chi 'nce lo vole dire a maritemo? e ca lo sapesse pe desgrazia, che me vo' fare all'utemo?»

---

chessa è anzolia, non cornecella!». Cossì scette e se recreaie lo spireto assottigliato pe la famme.

Ma da là a poco, 'nanze lo tiempo stabeluto, venne lo marito e no cavallo de chille accusaie Cannetella ca s'aveva pigliata l'uva; tale che, sdegnato, Shioravante, cacciato da miezo li cauzune no cortiello, la voze accidere, ma essa, 'ngenocchiatase 'n terra, lo pregaie a tenere le mano ad isso, pocca la famme cacciava lo lupo da lo vosco, e tanto disse che Shioravante le disse: «Io te la perdono pe sta vota e te do la vita pe lemmosena, ma si n'otra vota te tenta chillo che scria e saccio ca te faie vedere a lo sole, io ne faccio mesesca de la vita toia! perzò stamme 'n cellevriello, ca vao n'otra vota fore e starraggio da vero sette anne e sorchia deritto, ca non te vene chiù 'm paro ed io te sconto lo vecchio e lo nuovo!».

Cossì ditto partette e Cannetella fece na shiommara de lagreme e, sbattenno le mano e pisannose lo pietto e tirannose le zervole, diceva: «Oh che non 'nce fosse mai 'ngriata a lo munno, pocca doveva avere sta ventura ponteca! o patre mio e comme m'hai affocata! ma che me doglio de patremo, s'io stessa m'aggio fatto lo danno, io stessa m'aggio fravecata la mala sciorte? ecco desiderato la capo d'oro pe cadere 'n chiummo e morire de fierro! oh comme 'nce lo bole, ca pe volere d'oro le diente faccio lo dente d'oro! chisto è castico de lo cielo, ca doveva fare a boglia de patremo e non avere tanta vierre e merruoiete! chi non 'ntenne mamma e patre, fa la via che non sape!». Cossì non c'era iuorno che non facesse sto riepeto, tanto che l'uocchie suoie erano fatte doi fontane, e la faccia era tornata smascata e gialloteca, che vedive na compassione: dove erano chille uocchie frezziante? dove chelle mela dece? dove lo risillo de chella vocca? no l'averria canosciuta lo patre stisso.

Ora 'n capo de n'anno, passanno pe desgrazia da chella stalla lo chiavettiero de lo re, canosciuto da Can-

netella lo chiammaie e scette fora, ma chillo, che se 'nte-se chiammare pe nomme né canoscennola, la povera figliola tanto era stravisata, appe a strasecolare. Ma, 'ntiso chi era e comme se trovava cossi scagnata dall'essere suio, parte pe la pietate de la giovene parte pe se guadagnare la grazia de lo re, la mese drinto na votte vacante che portava 'ncoppa a na sarma, e, trottanno a la vota de Bello Puoio ionze a le quattro ore de notte a lo palazzo de lo re. Dove tozzolato la porta e affacciatose li serveture e 'ntiso che era lo chiavettiero, le fecero na 'nciuriata a doi sole, chiammannolo animale senza descrezzione, che veneva a chell'ora a sconcecare lo suonno de tutte e ca n'aveva buon mercato si no le tiravano quarche savorra o mazzacano a la chiricoccola.

Lo re, sentuto sto remmore e dittole da no cammariero chi fosse, lo fece subeto trasire, conzideranno che, mentre a n'ora cossi 'nsolita se pigliava sta feducia, quarche gran cosa era accaduta e, scarrecata la sarma, lo chiavettiero stompagnaie la votte, da dove scette Cannetella, la quale 'nce voze autro che parole ad essere canosciuta da lo patre e si non era pe no puorro c'aveva a lo vraccio deritto essa poteva tornaressenne. Ma, comme s'accertaie de lo fatto, l'abbracciaie e basaie millanta votte e subeto fattole fare no scaudatiello e polizzatola e resediatola tutta, le fece fare collazione, ca de la famme allancava.

E dicennole lo patre: «Chi me l'avesse ditto, figlia mia, de vederete de ssa manera! e che facce è chessa? chi t'have arreddutta a sto male termene?». Ed essa rëspose: «Cossi va, signore mio bello. Chillo turco de Varvaria m'ha fatto patere strazie de cane, che me so' vista a tutte l'ore co lo spireto a li diente. Ma non te voglio dicere chello c'aggio passato, perché quanto sopra lo sopportamiento omano tanto passa la credenza dell'ommo: vasta, so' ccà, patre mio, e non me voglio partire mai chiù da le piede tuoie e 'nanze voglio essere vaiassa

---

a la casa toia che regina a la casa d'autro, 'nanze voglio na mappina dove tu stai che no manto d'oro da te lontana, 'nanze voglio votare no spito a la cocina toia che tenere no scettro a lo bardacchino d'autro».

Tra chesto miezo, tornato Shioravante da fora, le fu referuto da li cavalle che lo chiavettiero n'avesse foiuto Cannetella drinto la votte. Lo quale, sentuto chesto, tutto scornato de vregogna tutto scaudato de sdegno, corze a la vota de Bello Puoio, e, trovato na vecchia c'abetava faccefronte lo palazzo de lo re, le disse: «Quanto te vuoi pigliare, madamma mia, e lassame vedere la figlia de lo re?». E cercannole chella ciento docate Shioravante se mese na mano a la guarnera e 'nce le contaie subeto l'uno 'ncoppa l'autro.

La quale, pigliatose lo fatto, lo fece saglire 'ncoppa l'astraco, da dove vedde Cannetella fore na loggia che s'asciucava li capille. La quale, comme se lo core l'avesse parlato, votatose a chella parte s'addonaie de l'agguaieto e derrupatose pe le scale corze a lo patre gridanno: «Signore mio, se non mi facite a sta medesema pedata na cammara co sette porte de fierro, io so' varata!». «Pe sto poco te voglio perdere?» disse lo re «che se spennna n'uocchie e se dia sfazione a sta bella figlia!», e subeto, toccata iocata, foro stampate le porte.

La quale cosa saputo Shioravante tornaie a la vecchia, e le disse: «Che altra cosa vuoi da me e v'è a la casa de lo re, co scusa de vennere quarche scotella de russo e, trasenno dove sta la figlia, miettele destramente fra li mazzette sta cartoscella, decenno mentre 'nce la miette, sotto lengua, *tutta la gente stiase addormentata, e Cannetella stia sulo scetata!*»

La vecchia accordatase pe ciento altre docate lo servette de bona 'ngresta – oh nigro chi fa praticare a la casa soia ste brutte caiorde, che co scusa de portare cuonce, te conciano 'n cordovano lo 'nore e la vital! Ora, fatto c'appe la vecchia sto buono afficio, venne tale

---

suonno spotestato a chille de la casa che parevano tutte scannate. Schitto Cannetella stava coll'ucchie apierte, pe la quale cosa, sentenno scassare le porte, commenzaie a gridare comme cotta de fuoco, ma non c'era chi corresse a le vuce soie, de manera tale che Shioravante iettaie tutte le sette porte a terra e, trasuto drinto la cammara, s'afferraie Cannetella co tutte li matarazze pe portaresella.

Ma, comme voze la sciorte soia, cascata 'n terra la cartoscella che 'nce pose la vecchia, e sparpogliata la porvere, se scetaie tutta la casa, che sentenno li strille de Cannetella corzero tutte, pe fi' a li cane ed a le gatte, e dato de mano all'uerco ne fecero tonnina, restanno 'ncappato a la medesema tagliola c'aveva aparato a la sfortonata Cannetella; provanno a danno suo che

*non c'è peo dolore  
de chi co l'arme propie acciso more».*